

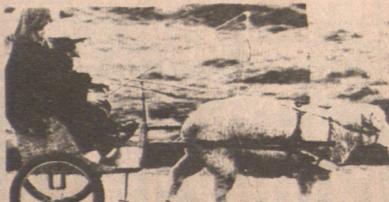


「的別特很種一的產生司公「車汽金點」國英... 指客買按部全，備設的內車，「車1.3S型金點...」

「一猶太店主於安日亦開店，並於門口... 招牌曰：「請入學參觀，今日半價優待...」

別特怪古死的奇離 免能人無臨來限大

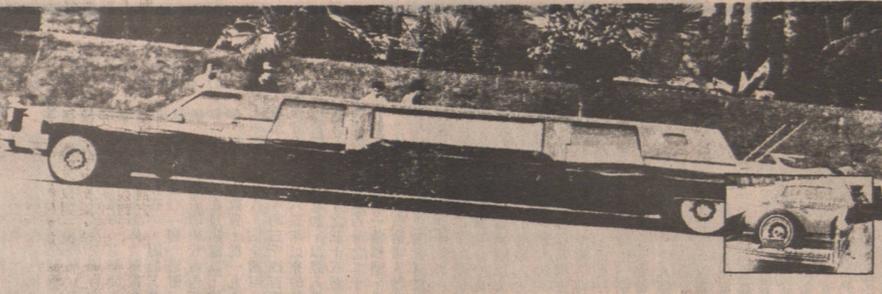
一本叫「離奇的死」的書中，記述了一宗離奇死亡事件... 這宗事件發生在一個偏僻的小鎮，死者是一個...



「縮單車」的特別單車，可伸縮自如... 法國發明家伊克侯特設計...

來歷住他的頭，六十六歲的亨利就因此而重傷... 馬田則是被自己的樂器弄死...

最長的車 丹地用一部一九二七年的卡特汽車改裝... 列維力士世界紀錄大全...



金星大戲院 Golden Star Theatre 1339 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5V 3E3. 龍的故鄉. 匯集中國大江南北奇聞...

中國糧油有限公司 239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 春季大減價 美國上等綠苗特平 \$9.99...

加拿大雲高華 鐵利煙草有限公司 Heatley Trading Co., Ltd. 129 Keefer St., Van. B.C. Phone: 681-7595

邵氏大戲院 SHAW THEATRE 254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 龍虎小英雄. 導演：劉家榮...

金然棧 Kam Yen Jan Chinese Style Sausage. 另有鮮美白油腸 歡迎選購...

HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY • 435-2333. 成人電影·性感·香艷·新潮·刺激...

龍城新藝城戲院 1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 嵩山少林寺. 同場加映 鬼馬智多星...

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre 319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. 波牛. 元彪 狄威 張國強...

藥材經驗卅年 黎鸞祥

現在正好是新年頭，而且天氣也寒涼，屋內是有暖氣的設備，室外是冰凍的天氣，故此今期與上...

崇拜橐子的民族

阿散帶族約有九十萬人，是生活在加納中部的居民。自古以來，阿散帶人十分崇拜橐子，把橐子視為神聖的權力象徵...

“濟經下地”的家國方西

西方工業國家在近年經濟衰退，各行業為了獲取利潤，增加收入，於是「地下經濟」風靡。發展迅速，已成為遍及各業的一個突出現象...

計統的案罪與窮貧國美

列根和他的保守派同僚長期以來認為私人因素的經濟增長，遠比社會福利對窮人更有幫助。他們還認為，列根減縮全國預算不會破壞「社會安全網」...

Advertisement for various construction and renovation services including '恒基建築公司', '文忠裝修建築', 'AAA文件速遞有限公司', '聯合裝修公司', and 'A. CHIN 陳達長'.

Advertisement for 'YORKSHIRE TRUST COMPANY' featuring 'R.R.S.P. 退休儲蓄計劃' and '億兆信託銀業'.

Advertisement for 'Super Look Auto Body Ltd.' offering car body repair services with a list of features and contact information.

Advertisement for 'SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT' (小杭公海鮮酒家) featuring a '賀歲酬賓席' menu.

Advertisement for 'PECO 比高建築公司' (CONSTRUCTION) offering building services and contact details.

Advertisement for 'CHUNG HING CO., LTD.' (中興貿易公司) featuring '新德成蛋卷' and other products.

Advertisement for 'Mitzie's Restaurant' (美斯大餐廳) featuring a '十二月起大革新' and contact information.

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471 住家電話: 872-3036

CHRISTINE LEUNG 3107 Kingsway VAN. B.C. PAGER 687-7711 No 7011

各款式房屋 任君選擇



兩房一廳, 八萬餘 2622 E 27th AVE. VAN.



三房一廳土庫完成地大 風景優美



兩年新屋, 三房一廳 乃夾16街, 十一萬餘



2245 CASSIAR VAN. 37X122 九萬餘



豪華大新屋 6438 WIDMER ST. B.B.Y



新屋三房一廳 土庫完成有天窗



全部翻新 3240 WILLIAM ST.



豪華新屋三房一廳土庫 完成66尺地旋轉樓梯



兩房一廳, 土庫完成 街角地, 3080 E 41



乃夾13街三房一廳土庫完成



北本拿比25年新屋, 地 大有泳池, 十三萬餘



三房一廳土庫完成十萬餘 33X122 1956 ADANAC ST.



北本拿比標準地, 兩房一廳, 九萬餘



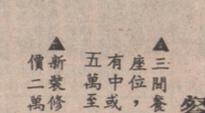
本拿比三房一廳, 地大, 風景一流, 保養一流。



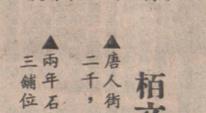
三租相文月入一千 零七十元, 近乃街 開價八萬餘



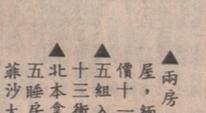
西區豪華城市屋, 風 景優美, GRANVILLE & W. 7



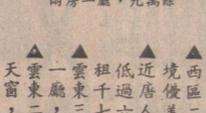
▲三間餐館生意出售, 有六十二 座, 一百廿座位及四十座位 有中或西餐館, 地區一流, 價 五萬至九萬。



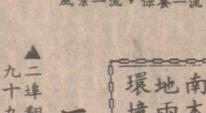
▲兩年新屋, 三房一廳, 樓下 三舖位, 樓上七租相文。



▲兩房一廳, 土庫完成, 廿六年 屋, 約夾十八街, 標準地, 開 價十一萬餘。



▲五租入息月入過千, 乃街夾 十三街, 開價十一萬餘。



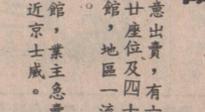
▲北本拿比豪華大屋, 過四千尺 五睡房, 三火爐, 四浴室, 近 菲沙大學, 地大, 風景一流, 近 價錢相宜。



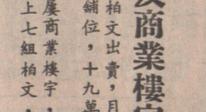
▲新裝修唐餐館, 業主急賣, 開 價二萬九, 近京士成。



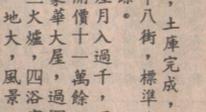
▲唐人街九租相文出售, 月收超 二千, 樓下舖位, 十九萬九。



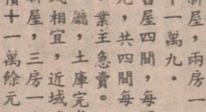
▲兩年新屋, 三房一廳, 樓下 三舖位, 樓上七租相文。



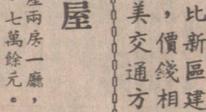
▲兩房一廳, 土庫完成, 廿六年 屋, 約夾十八街, 標準地, 開 價十一萬餘。



▲五租入息月入過千, 乃街夾 十三街, 開價十一萬餘。



▲北本拿比豪華大屋, 過四千尺 五睡房, 三火爐, 四浴室, 近 菲沙大學, 地大, 風景一流, 近 價錢相宜。



▲兩房一廳, 土庫完成, 廿六年 屋, 約夾十八街, 標準地, 開 價十一萬餘。

特大建築地 南本拿比新區建築 地兩塊, 價錢相宜 環境優美交通方便

多活實業公司 投資移民 實業出售 請查詢 傅孫哲 住: 669-6152 中文傳呼機 667-0809 陳栢良 住: 274-0385 中文傳呼機 667-0868

ANSON REALTY LTD. 3396 Cambie St. (at 18th Ave.) Vancouver, B.C. (604) 876-9222 (24 HOURS) 詳情可與郭光沐先生 譚銳誠 (Mr. Stephen Kwok) 聯絡

恆生實業燕梳公司 NORTHBRIDGE REALTY JOHN MA R.I.(B.C.) 馬尚才 公司電話: 321 2912 住家電話: 255 2116

Holia Chow 周太 BB公司 BLOCK BROS REALTY 公司: 273-3111 住宅: 291-2021

鍾天賜: 876-4575 阮廷華 ALEX YUEN 254-7333 直接傳呼機: 667 0933 (可講中文留電話即覆)

Success in Autoplan REAL ESTATE and INSURANCE Property Management Management 伍黃秀英 SUCCESS REALTY LTD. 145 Keefer St., Van., B.C. 電話: 687-8899

話尾一個「O」

因英文中「O」尾音，是就產生出一個「話尾」...

窗外

「O」尾音，有時亦作「示」...

紫水晶

紫水晶，在寶石中，是極珍貴的...

威得馬上的英雄

威得馬，這匹名馬，在賽馬場上...

情詩一束

你見看我，我見看你，彼此眼中...

沙妮

沙妮，這匹名馬，在賽馬場上...

如何辨認新鮮魚

如何辨認新鮮魚，是買魚時最重要...

自製橘皮果醬

自製橘皮果醬，不僅美味，且能...

預防熱水瓶爆炸

起談香吃很友工字植由

某女作家主持一刊物，以「植字工友」...

列根來去自如

列根，這位美國總統，在外交上...

「白頭吟」文君責相如

「白頭吟」文君責相如，這是一首...

尚京

尚京，這座古都，在歷史長河中...

守望者

守望者，在茫茫人海中，尋找...

情海

情海，這片情感的海洋，充滿...

節日風

節日風，這股文化的狂瀾，正...

泰國鋼製餐具

泰國鋼製餐具，以其優良的品質...

花紅衣白

花紅衣白，這名美麗的花卉，...

聖誕宴會陸續至

聖誕宴會陸續至，各大酒家...

基島與香港

基島與香港，這兩地，在歷史...

物港大港

物港大港，這座繁忙的港口，...

實踐與理想

實踐與理想，這兩者，是每個...

雙色筆

雙色筆，這支神奇的筆，能寫...

洋酒告白

洋酒告白，這名貴的酒類，...

鴿子樹中國才有

鴿子樹中國才有，這名珍貴的...

人美頸長

人美頸長，這名美麗的女子，...

節日風

節日風，這股文化的狂瀾，...

泰國鋼製餐具

泰國鋼製餐具，以其優良的品質...

花紅衣白

花紅衣白，這名美麗的花卉，...

她來自日本美人窩

她來自日本美人窩，這名美麗...

如長林間隨筆

如長林間隨筆，這名文人的...

五絕二首

五絕二首，這名詩人的傑作...

雙色筆

雙色筆，這支神奇的筆，能寫...

洋酒告白

洋酒告白，這名貴的酒類，...

鴿子樹中國才有

鴿子樹中國才有，這名珍貴的...

人美頸長

人美頸長，這名美麗的女子，...

節日風

節日風，這股文化的狂瀾，...

泰國鋼製餐具

泰國鋼製餐具，以其優良的品質...

花紅衣白

花紅衣白，這名美麗的花卉，...

暎海

暎海，這名詩人的傑作...

物港大港

物港大港，這座繁忙的港口，...

實踐與理想

實踐與理想，這兩者，是每個...

雙色筆

雙色筆，這支神奇的筆，能寫...

洋酒告白

洋酒告白，這名貴的酒類，...

鴿子樹中國才有

鴿子樹中國才有，這名珍貴的...

人美頸長

人美頸長，這名美麗的女子，...

節日風

節日風，這股文化的狂瀾，...

泰國鋼製餐具

泰國鋼製餐具，以其優良的品質...

花紅衣白

花紅衣白，這名美麗的花卉，...

她來自日本美人窩

她來自日本美人窩，這名美麗...

如長林間隨筆

如長林間隨筆，這名文人的...

五絕二首

五絕二首，這名詩人的傑作...

雙色筆

雙色筆，這支神奇的筆，能寫...

洋酒告白

洋酒告白，這名貴的酒類，...

鴿子樹中國才有

鴿子樹中國才有，這名珍貴的...

人美頸長

人美頸長，這名美麗的女子，...

節日風

節日風，這股文化的狂瀾，...

泰國鋼製餐具

泰國鋼製餐具，以其優良的品質...

花紅衣白

花紅衣白，這名美麗的花卉，...

她來自日本美人窩

她來自日本美人窩，這名美麗...

如長林間隨筆

如長林間隨筆，這名文人的...

五絕二首

五絕二首，這名詩人的傑作...

雙色筆

雙色筆，這支神奇的筆，能寫...

洋酒告白

洋酒告白，這名貴的酒類，...

鴿子樹中國才有

鴿子樹中國才有，這名珍貴的...

人美頸長

人美頸長，這名美麗的女子，...

節日風

節日風，這股文化的狂瀾，...

泰國鋼製餐具

泰國鋼製餐具，以其優良的品質...

花紅衣白

花紅衣白，這名美麗的花卉，...

她來自日本美人窩

她來自日本美人窩，這名美麗...

如長林間隨筆

如長林間隨筆，這名文人的...

五絕二首

五絕二首，這名詩人的傑作...

雙色筆

雙色筆，這支神奇的筆，能寫...

洋酒告白

洋酒告白，這名貴的酒類，...

鴿子樹中國才有

鴿子樹中國才有，這名珍貴的...

人美頸長

人美頸長，這名美麗的女子，...

節日風

節日風，這股文化的狂瀾，...

泰國鋼製餐具

泰國鋼製餐具，以其優良的品質...

花紅衣白

花紅衣白，這名美麗的花卉，...

她來自日本美人窩

她來自日本美人窩，這名美麗...

如長林間隨筆

如長林間隨筆，這名文人的...

五絕二首

五絕二首，這名詩人的傑作...

雙色筆

雙色筆，這支神奇的筆，能寫...

洋酒告白

洋酒告白，這名貴的酒類，...

鴿子樹中國才有

鴿子樹中國才有，這名珍貴的...

人美頸長

人美頸長，這名美麗的女子，...

節日風

節日風，這股文化的狂瀾，...

泰國鋼製餐具

泰國鋼製餐具，以其優良的品質...

花紅衣白

花紅衣白，這名美麗的花卉，...

現代生活

二〇三：離水不仁

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

風言

試探 水務署檢討明年是否加水

這大概是一個氣球。

沙田醫院數月後啓用。

唯一好處 上半年旅遊業收入達五十億。

這是港元不穩的好處。



內有心芳洋重渡：九一九

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

五八：一物三用

馬軍的花影和馬軍的馬軍。

馬軍的花影和馬軍的馬軍。

馬軍的花影和馬軍的馬軍。

馬軍的花影和馬軍的馬軍。

兩人

胡明，就是他的胡明。

胡明，就是他的胡明。

胡明，就是他的胡明。

胡明，就是他的胡明。

絲連

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

二六三：茶客的對話

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」



心開

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

魚

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

十一：臨危見節

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

同往不難

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

十九：郊區地圖

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

自炸蟹球

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

加參請者醉欲不而酒嗜

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

也巧即句

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

痔巨變色如何是好

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

良不化消

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

鹿茸 鹿胎膠

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

怎樣才能算是小說

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

牙黃難白與藥有關

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

自炸蟹球

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

鹿茸 鹿胎膠

「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

師姐：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

成老：「你這人，怎麼這樣！你這人，怎麼這樣！」

月四日 股市貨幣行情

香港恒生指數	1197.13	-16.75
美元對港元	53.1/8	-1.1/4
加元對港元	56.3/4	-1.7/8
加元對美元	0.8028	
紐約道瓊斯工業指數	2711.13	-16.75
GENERAL DYNAMICS	53.1/8	-1.1/4
DETA AIRLINES	56.3/4	-1.7/8
GENERAL MOTORS	70.1/8	-2.1/2
UNION CARBIDE	54.00	-1.1/2
I B M	110.3/4	-3.1/4
HOLIDAY INN	47.1/8	-1/2
CITICORP	38.1/8	-1/2
3M	78.1/4	Unchanged
STANDARD OIL OF OHIO	45.1/8	-1.7/8
BURLINGTON NORTHERN	89.3/4	-2.3/4

多倫多綜合指數 TSEC	2455.60	-15.80
ROYAL BANK	33.3/8	-1/2
SEAGRAM	43.5/8	-1/4
STELCO	31.3/8	+3/8
NORTHERN TELECOM	42.1/8	-7/8
CP ENTERPRICE	23.00	-1/2
ALCAN	43.1/4	-7/8
CAMPBELL RED LAKE	33.5/8	-1/2
GULF CANADA	16.7/8	+1/8
BOW VALLEY INDUSTRIES	24.00	+1/8
BELL CANADA ENTERPRISE	31.1/8	-1/4

溫哥華市綜合指數 VSEI	1058.80	+3.90
Brace	1.39	+0.11
Nuspar	1.10	+0.05
Anso	1.42	+0.04
Beaver Res.	0.70	-0.05
B C Resources	4.20	Unchanged

資料提供：加拿大宏發證券公司 陳偉民先生
 RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED 201-124 East Pender Street Vancouver, B.C.
 Lawrence (Larry) Chan Bus: (604) 669-5514.

從湖北省武漢漢軍西行，穿過風光如畫的江漢平原，約六小時，便來到了歷史名城——荊州。

荊州，又名江陵，它位於漢水與長江的匯合處，是中國歷史上著名的軍事要地。在荊州，你可以看到三國時期的古蹟，也可以聽到一些傳說故事。

荊州，又名江陵，它位於漢水與長江的匯合處，是中國歷史上著名的軍事要地。在荊州，你可以看到三國時期的古蹟，也可以聽到一些傳說故事。

荊州，又名江陵，它位於漢水與長江的匯合處，是中國歷史上著名的軍事要地。在荊州，你可以看到三國時期的古蹟，也可以聽到一些傳說故事。

Alcan Building Products

Division of Alcan Canada Products Limited
 2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
 (Mayfair Industrial Park, next to Port Mann Bridge)

選用ALCAN產品，翻新閣下的房屋，是最可靠的投資。我們是加拿大最有信用公司之一！

ALCAN公司專門供給及安裝鋁質及VINYL外牆，防風玻璃窗，保暖玻璃窗，防風門，騎樓欄干，露台上蓋，陽光室，水溝及下水渠等。

無條件免費估價，請購買可靠的ALCAN公司產品！

請與本公
 GARY WONG
 電話：526-0828

加拿大皇家銀行 ROYAL BANK

擁有皇家銀行退休計劃的三個重要原因

- ① 日息存款
- ② 減少入息稅
- ③ 晚年固定入息

截止日期：一九八四年二月廿九日

通街四〇〇號 夾喜士定東街 電話665-5240
 片打東街二六九號 華埠分行 電話665-6925

Harry James Agencies Ltd.
 Insurance and Real Estate
 606 Main St., 684-1377

代理
 汽車保險、房屋樓宇商業等各項業務
 歡迎垂詢

順發冷氣工程

雪凍暖冷電櫃房氣氣爐

修理按步肉食，牛奶，菜蔬櫃。日夜服務，免費估價。
 電話：298-1431 朱先生

超記裝修

裝修房屋 大小工程
 油漆間格 土庫雜芭
 改裝加建 車房修路
 快捷妥當 保證滿意

電話：274-8249

王志龍駕駛學校
 PERFECTION DRIVING SCHOOL

地址：7229 緬街近 57 街

本校教師，全埠經驗最豐富。保證捷法速成，普通班 \$125 元。絕不拖鐘。

教師電話：
 唐達良 253-3825
 王志龍 325-7965

勝利汽車修理廠
 VICTORIOUS COLLISION AUTO REPAIR LTD.

1836 Triumph St. Vancouver, B.C. Canada V5L 1K3
 Phone: 255-1726

▲代辦 I.C.B.C. 一切手續。
 ▲全車噴油翻新由二百九十五元起。
 ▲I.C.B.C. 修理費如超過八百元者(全車身免費噴油)。
 ▲ICBC 或私人修理費如超過五百元者(免費 TUNE UP) 祇收零件價錢特平，新張期內，凡持此廣告來，一律七五折優待。

雲城汽車修理
 VANCITY AUTO REPAIRS LTD.

1344 FRANKLIN ST.

專門修理：
 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW 及美國各種汽車

大修車頭引擎 ENGINE
 大修化油器 CARB
 大修尾牙 REAR END
 大修自動波箱 AUTO TRANS
 大修煞車系統 BRAKE

各種汽車 TUNE UP
 免費清潔引擎
 估價費用全免

營業時間：週一至週五
 上午九時至下午六時(請電話預約)
 週六上午九時至下午四時
 電話：251-5211

加拿大永康人壽保險公司
 The Citadel Assurance

722-601 W. Broadway
 Van. B.C. V5Z 4C2
 Re: 324-2039
 Bus: 873-6421
 QUON ENG

華人代理伍偉權
 對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險人息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請親臨電話，極表歡迎。

京士威駕駛學校
 KINGSWAY DRIVING SCHOOL

3351 KINGSWAY 全
 歷史悠久，經驗豐富 程
 教師黎美英 MAY LAI 120
 434-5982 (廿四小時) 元

Hong Kong Driving School Ltd
 香港駕駛學校

地址：城多利街5889號
 電話：321-3722

全
 程
 130
 元

通達駕駛學校
 T.T. DRIVING SCHOOL

No. 6, 246 East Broadway,
 (Broadway and Kingsway)
 Vancouver, B.C. 321-7324
 251-5015

學費特平 每時19元
 八鐘136元 免費接送

教授考取筆試

高級駕駛學校
 4677 Main St. Advance Driving School

吳志強 專人輔導英語筆試 全
 程
 130
 元

CLASS 4 5 6
 872-8717

聯合駕駛學校
 UNITED DRIVING SCHOOL

校址：823 E. Hastings 東街 (近唐人街)

師資優良 收費公道 歡迎查詢
 師資優良 經驗豐富 精通越南 粵語英語
 專人教授 考取筆試 講解詳細 歡迎查詢
 實習全科課程 139元八小時
 特價速成班 110元六小時
 校長 林伯茂 電話 684-6039
 教師 馮尚榮 電話 879-0319

國際駕駛學校
 INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 號喜士定東街 電話 684-3044

師資優良 經驗豐富 精通越南 粵語英語
 專人教授 考取筆試 講解詳細 歡迎查詢
 實習全科課程 139元八小時
 特價速成班 110元六小時
 校長 林伯茂 電話 684-6039
 教師 馮尚榮 電話 879-0319

萬國駕駛學校

地址：206 東六街及橫街 223 室
 電話：254-2805 楊友權
 AMEN 伍 324-5135

教學經驗豐富 學容容易快捷
 全埠收費最平 效果保證最好

安全駕駛學校

安全實用·捷法速成
 筆試路試·收費公平

請電：876-8434

(MIKE) 周炳麟

嘉華駕駛學校
 ALPHA DRIVING SCHOOL

4362 FRASER ST VANCOUVER B.C.

歷史悠久 經驗豐富
 全程 130 元，並有筆試班。
 馮坤威校長 294-4009

宇宙駕駛學校
 Universe Driving School

校址：百老匯西街 119 號 7 室
 免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班
 特價八小時課程 \$136
 電話：874-2524
 437-9617

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.
 安全駕駛學校

207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C. 全
 收費公道 歡迎補鐘 程
 各級筆試的士牌等 130
 元
 教師日夜電話
 周炳麟：876-8434 黃潤賢：
 681-0430 日間
 327-6446 晚間

城市駕駛學校
 City Driving School

4484 緬街近廿九街
 電話 874-4544

教師經驗豐富，精通粵語客英
 語，耐心教授指導考取筆試。(專誠為僑胞服務)
 251-1684

中英洗地毯

新式機器，上門洗各種
 地毯，即日洗即日可用
 不褪色、不縮水、不
 變樣、保證滿意。假日晚
 上照常服務，備有一律
 八折優待，平過自己洗
 晚間電話：253-0982
 251-1684

燒釘工程

專修各種洗地地毯
 防盜鐵門 修理酒樓用具
 花園圍欄 兒童安全梯
 政府電話：二五〇一五九二八
 九三九一四九六八

基本鐵行
 A-1 HARDWARE

3755 Main Street, Vancouver, B.C.
 電話：876-2453

專營：
 鐵行用品
 單車零件
 汽車零件
 水喉零件
 汽車音響

專為僑胞
 解答一切修理問題
 SANYO F.M. CASSETTE.
 汽車音響，半價平賣 \$69.95

中山縣公證處 維護華僑港澳同胞合法權益

中山縣司法局公證處，維護的合法繼承人，現在香港...

想借錢?

聯邦(政府)商業發展銀行 FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK...

遺失啟事

本人於一月廿二日(星期日)下午一時在名酒樓遺失...

私人教授英文

本小組由多個名師組成，專授英文...

S & T HOUSING

裝修住宅，一切大小工程，包工包料...

請人

中國保險公司宣售貨員，需懂中英語...

地產公司請經紀

請加入一個成功之機構，由最佳之訓練...

請住家工人

每星期工作五至六天，有意者請晚上八時至十時...

洗衣公司請女工

年齡由廿歲至三十歲，如有意者請來面議...

招聘女裁縫

須精通裁縫，用電熨斗，有意者請來面議...

請住家工人

每星期工作五至六天，有意者請晚上八時至十時...

洗衣公司請女工

年齡由廿歲至三十歲，如有意者請來面議...

招聘女裁縫

須精通裁縫，用電熨斗，有意者請來面議...

請住家工人

每星期工作五至六天，有意者請晚上八時至十時...

餐館請人

餐館請人，有意者請來面議...

招請工友

招請工友，有意者請來面議...

又平又靚舊車

八三年CIEIRA四門車，有意者請來面議...

租錢唐西

位於(POK HANG)雲，有意者請來面議...

牛仔褲廠招請

沙市大埔牛仔褲廠，有意者請來面議...

金飾設計

金飾設計，有意者請來面議...

製衣廠急請車工

製衣廠急請車工，有意者請來面議...

誠徵女友

誠徵女友，有意者請來面議...

生意急讓

生意急讓，有意者請來面議...

唐西餐館

唐西餐館，有意者請來面議...

觀屋建築師自售

觀屋建築師自售，有意者請來面議...

屋主自賣

屋主自賣，有意者請來面議...

北溫英人地產區

北溫英人地產區，有意者請來面議...

屋主自賣

屋主自賣，有意者請來面議...

農地出售

農地出售，有意者請來面議...

現金買賣

現金買賣，有意者請來面議...

餐館連物業自售

餐館連物業自售，有意者請來面議...

熱盤新屋急賣

熱盤新屋急賣，有意者請來面議...

兩層相文出售

兩層相文出售，有意者請來面議...

中西餐館

中西餐館，有意者請來面議...

餐館連物業出售

餐館連物業出售，有意者請來面議...

土庫出租

土庫出租，有意者請來面議...

樓下一房一廳租

樓下一房一廳租，有意者請來面議...

土庫出租

土庫出租，有意者請來面議...

抵買十年新屋

抵買十年新屋，有意者請來面議...

北溫英人地產區

北溫英人地產區，有意者請來面議...

平價急售

平價急售，有意者請來面議...

列治文商場舖位

列治文商場舖位，有意者請來面議...

唐人街 旺舖招租 一千尺 租平批長 Hi-Lite Rly 彭先生洽 872-3321

新寫字樓出租 最適合醫生，律師，會計，面積共一千五百尺，有冷氣，有八個停車位。 電話：251-2872

全新旺舖出租 菲沙夾47街，最適合各類型唐餐及餅店，茶餐廳。 電話：291-9861

唐街 旺舖招租 一千尺 租平批長 Hi-Lite Rly 彭先生洽 872-3321

唐人街旺舖 後舖及貨倉出租 電話：669-4165

土庫出租 近士嘉堡，交通方便，有意者請來面議...

今日各場精選

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. 7-Rio Valet (Megens) | 6. 2-Arran Bay (Dufault) |
| 1-Gerry Lochinvar (Bowman) | 4-Hy Lucky Guy (Evans) |
| 5-Pacific John (Washburn) | 3-Shendo Lad (Quinlan) |
| 2. 4-Mr. Keith (Stewart) | 7. 5-Don Nor Friendly (Andrews) |
| 7-Legal Counsel (St. Jacques) | 4-Logans Baron (Brown) |
| 3-Keesno (Galbraith) | 3-Cariboo Fantasy (Reddick) |
| 3. 4-Captain Padero (Hudon) | 8. 1-Miracle Devil (Evans) |
| 1-Shylark Volunteer (Waples) | 3-Destrier (Dupuis) |
| 2-Baby Khan (Doyle) | 5-Timbrook Direct (Hollingsworth) |
| 4. 2-Holridge John (Waples) | 9. 1-Ambro Bishop (Hudon) |
| 7-Zerro N (Evans) | 2-Tannin Bret (Waples) |
| 3-Eastwind Star (Dryden) | 5-Skip Along Guv (Quinlan) |
| 5. 1-Winged Leader (Quinlan) | 7-Mon Chou (Arsenault) |
| 8-Tar Tie (Cameron) | 6-Delta Annie (Megens) |
| 2-Western Shadow (Coleman) | 8-Go Ahead Seelster (Gagnon) |
| | 2-Gramun Star (Davis) |

馬騰 6. 2-Arran Bay (Dufault)

文勝馬仔車佳選

不供參考 不鼓勵投注



CLOVERDALE

馬仔車精選

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 3. 4-Captain Padero | 7. 4-Logans Baron |
| 1-Shylark Volunteer | 5-Don Nor Friendly |
| 8-Royal Shinar | 6-My Hearts Happy |
| 4. 5-General Silver | 8. 1-Timbrook Direct |
| 7-Zerro N | 1-Miracle Devil |
| 1-Minnehada Miss D | 1-It's A Breeze |
| 5. 1-Winged Leader | 9. 5-Skip Along Guv |
| 8-Tar Tie | 1-Ambro Bishop |
| 2-Western Shadow | 2-Tannin Bret |
| 6. 2-Arran Bay | 10. 6-Delta Annie |
| 3-Shendo Lad | 7-Mon Chou |
| 4-Hy Lucky Guy | 8-Go Ahead Seelster |

February 4, 1984

- | |
|--------------------|
| 1. 8-Rey O Grattan |
| 3-High River |
| 4-Adios View |
| 2. 1-Mac Lobell A |
| 5-Pilot Frost |
| 2-Bethany Rose |

- | |
|---------------------|
| 3. 4-Captain Padero |
| 1-Shylark Volunteer |
| 8-Royal Shinar |
| 4. 5-General Silver |
| 7-Zerro N |
| 1-Minnehada Miss D |
| 5. 1-Winged Leader |
| 8-Tar Tie |
| 2-Western Shadow |
| 6. 2-Arran Bay |
| 3-Shendo Lad |
| 4-Hy Lucky Guy |

- | |
|----------------------|
| 7. 4-Logans Baron |
| 5-Don Nor Friendly |
| 6-My Hearts Happy |
| 8. 1-Timbrook Direct |
| 1-Miracle Devil |
| 1-It's A Breeze |
| 9. 5-Skip Along Guv |
| 1-Ambro Bishop |
| 2-Tannin Bret |
| 10. 6-Delta Annie |
| 7-Mon Chou |
| 8-Go Ahead Seelster |

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

地址：雲高華
壹〇二號

陶陶酒家
大蒸小酌
食講精家
悉從尊便

桃園餐室
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大蒸小酌
豐儉隨意
無任歡迎

廠麵旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-9820

五花雲花蒸蒸鮮鮮新幸
巧旗吞旗氣雲雲春接蛋餅
十乾乾炸炸吞吞春接蛋餅
扎麵麵麵麵麵皮皮麵仔

零沽批發 索辦歡迎

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

正宗粵式高級食品
逢星期二休息

雲吞 上海麵類
春卷 全蛋生麵
皮子 麵粉

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
日昌豆腐, 歡迎惠顧。
實士東街四四零號
254-2515

歡迎惠顧
香滑可口
實佳美味
營業製造
純正石膏
所用材料
日昌豆腐

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
大小工程一律歡迎

日夜服務收費從廉
電話：251-2301 政府牌照
255-4821 馬文紹

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 684-8821

保當工器 廠傳真
修程、承接及各種
證、價格、服務大
克務克己

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵包西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上十時
逢星期三休息

●特●設●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

Time to give your home
a whole new outlook

Before your home maintenance problems
get out of hand, give us a call... At HOY
INDUSTRIES we've got 20 years experience
in replacement windows & vinyl or aluminum
siding... and that's not all!

We do gutters, roofing, storm windows,
screens & awnings not to mention energy
saving thermal windows! So call now and
see how reasonable it can be to give your
home the new life it needs!

許忠銘鋁公司 872-0696
Hoy Industries Inc.
Visit our Showroom at 1986 Kingsway, Vancouver

OK髮廊
OK HAIR DRESSING
經已隆重開幕
名師為妳和他
設計最新髮型
新張八折優待

607 E. HASTING ST., VAN.
(604) 255-0703

余景輝會計師樓
會計、核數、稅務、商業、產業
管理、諮詢、法律、顧問

地址：雲高華街打東街二百號
二〇三室(編街夾打東街)
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時
星期六上午十時至下午四時
電話：681-4408

周慶權視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel: 684-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

anb
清潔公司
2473 N. Grandview Hwy.,
Vancouver, B.C.
Tel: 255-4049; 873-0734

免費估價
貨倉、銀樓、酒樓、餐館
住宅、商業、酒店、商場

整新裝修
免屋車土內
費頂房庫外
估水陽間油
價潤台格漆
夜間電：434-7403

喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

兩熱菜 翡翠炒帶子
錦繡拼盤 翡翠炒帶子
紅燒大生翅 翡翠炒帶子
清蒸游水大石斑 翡翠炒帶子
揚州炒飯 翡翠炒帶子
美點雙輝 翡翠炒帶子

紅豆沙糖水 卅九元正
干燒伊麵 卅九元正
揚州炒飯 卅九元正
清蒸游水大石斑 卅九元正
中式焗肉排 卅九元正
紅燒大生翅 卅九元正
錦繡拼盤 卅九元正
翡翠炒帶子 卅九元正

晚飯五時至九時半
茶市早七時至五時

一定好麵家
Best Wan Tun House
245 East Pender St. Vancouver
片打東街245號電話 684-5580

粥粉麵飯
精美小菜
七天營業
歡迎外賣
專車送餐

營業時間：早上八時至凌晨二時

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

雲雲 秘書餐館 蔡根端立正

食住在大溫哥華
在在在在在
食在在在在
食在在在在

四時有不謝之花
五節有長春之草

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打東街二百七十七號 電話：六八四-一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期三休息

每份九元
供應：清蒸游水大石斑、紅燒大生翅、錦繡拼盤、翡翠炒帶子、揚州炒飯、美點雙輝

酬賓席
抵食六和菜

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street,
Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

特價酬賓 (十位計)
壹百貳拾捌元

上海湯燉龍蝦 (足二磅半)
式款蟹 焗釀生蠔
油泡象拔蚌
蟹肉會燕窩
北京片皮鴨
生菜包鴨肉鬆
巧手紙包肉排
芝蔴手撕雞
清蒸游水班
揚州炒飯
椰汁西米露
新鮮生菜

店餅馬金
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver, B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
粉麵飯 茶餐套餐
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWONG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514

增設原盅各種燉品
健身補品每盅 \$3.85
川芎白芷燉牛腦
藥材燉羊展
藥材燉牛展
藥材燉牛尾

雲島一巴士公司 所屬巴士禁行駛

【雲訊】雲島一巴士公司所屬巴士，因發生多宗交通意外，造成一名中學生死亡及另外超過四十人受傷，當局已於過去數天檢閱該公司自備沒有問題的七輛巴士。

據助理摩托車總監克拉克表示，只有有經驗的司機，相信汽車的損壞足以構成嚴重安全威脅的情況下才會發出。

不過，克拉克未能說出巴士有任何損壞。

運輸部長利沙表示，他不知道一華盛頓山雪區意外，已經是由於該車輪速二十年巴士引擎失靈所致。

預料該巴士的工作已於昨日完成，但檢閱結果最快需待四月對意外進行研究時才會公佈。

巴士公司稱：他們從事巴士出租服務已達五年之久，但從未發生過乘客受傷事件。而政府及公司的機械師亦定時對巴士進行檢查。

消費者協會申訴分會 因缺乏經費服務減少

【雲訊】加拿大消費者協會申訴分會，因缺乏經費，服務將減少。

該會行政經理人表示，該會現時的經費，只夠維持該會的基本運作，而該會亦正考慮向政府申請撥款，以資助該會的工作。

該會行政經理人表示，該會現時的經費，只夠維持該會的基本運作，而該會亦正考慮向政府申請撥款，以資助該會的工作。

雲東區保守黨 舉行籌款晚宴

【雲訊】雲東區保守黨，於昨日（星期一）晚，在雲東區酒家舉行籌款晚宴，共開出餘額，六時半酒會開始，七時半晚宴，由主席余世宣主持，余世宣在致辭時，介紹了該黨全體職員及各黨派。

華僑公立學校 一月六日開課

【雲訊】雲東區華僑公立學校，本學年度開課日期，定於二月六日（星期一）開課，招收幼、中、小學各年級學生，新生應於二月六日上午十時至下午五時，到學校報名，並繳交學費，至四時上課。

雲東區自由黨 定期春節聯歡

【雲訊】雲東區自由黨，定期於一九八四年二月廿六日（星期日）下午二時至四時，在雲東區酒家舉行春節聯歡，屆時歡迎各界人士參加。

卑大開放日 一月六日開課

【雲訊】卑詩大學（卑大）定於一月六日（星期一）舉行開放日，屆時歡迎各界人士參觀，並與該校師生交流。

省際五元開獎號碼

一九八四年二月三日開獎
3867350

一九八四年一月廿七日開獎
1362796

一九八四年一月二十日開獎
2097909

一九八四年一月十三日開獎號碼
4614572

一九八四年一月六日開獎號碼
4438266

上述七字全中得五十萬元，六字中得五萬元，五字中得一萬元，四字中得一千元，三字中得一百元，二字中得五十元。

華高華真光中文學校 上月舉行頒獎典禮

【雲訊】華高華真光中文學校，於上月（一月）廿八日（星期日）下午二時，在該校禮堂舉行頒獎典禮，由校長主持，頒發獎狀給在各項比賽中獲獎的學生。

卑詩紙廠停工

【雲訊】卑詩省紙廠，因罷工問題，已於昨日（星期一）停工，預計將影響全省的紙張供應。

許忠誠眼保健

【雲訊】許忠誠醫師，將於本月廿六日（星期日）下午二時，在雲東區酒家舉行眼保健講座，歡迎各界人士參加。

唐人街物業

出租：片夾夾街，有冷氣設備及一流裝修寫字樓出租，面積由400至1600平方尺。

出售：餐館生意連實業出售，百餘萬。全新裝修寫字樓，75尺地。

詳情請洽：ANDREA ENG (全權代理)

電話：(604)681-4111

MACAULAY NICOLLS Real Estate Brokers
Maitland International Established 1898

中國風光攝影展開幕誌慶

【雲訊】由多倫多中國風光攝影展籌備委員會主辦，蔣北扶醫生和余安榮先生主持，於上週六（一月廿八日）正式在中國華會開幕，歡迎各界人士參觀。



蔣北扶醫生和余安榮先生主持開幕剪綵儀式

華埠慶農曆新年佳節 中華文化中心有展覽

【雲訊】二月二日是農曆新年，中華文化中心將於本月三日（星期日）下午二時，在該中心禮堂舉行慶祝活動，屆時歡迎各界人士參加。

代東

謹訂於一九八四年三月十一日（星期日）下午一時，在本會禮堂舉行第六十五週年紀念大會，屆時歡迎各界人士參加。

代東

本總會謹訂於一九八四年二月十二日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行第六十五週年紀念大會，屆時歡迎各界人士參加。

代東

本總會謹訂於一九八四年二月十二日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行第六十五週年紀念大會，屆時歡迎各界人士參加。

代東

本總會謹訂於一九八四年二月十二日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行第六十五週年紀念大會，屆時歡迎各界人士參加。

代東

本總會謹訂於一九八四年二月十二日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行第六十五週年紀念大會，屆時歡迎各界人士參加。

標準冷器電器

Standard Appliance Service
電話：689-6695 327-7137

修理安裝 免費估價

雪櫃 抽油煙機 製冰機
乾衣機 冷氣機 商用冷氣
洗碗機 洗衣機 柏文電器

代東

本總會謹訂於一九八四年二月十二日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行第六十五週年紀念大會，屆時歡迎各界人士參加。

索記起家

WING KEE RESTAURANT
6260 NO. 3 ROAD RICHMOND B.C.
電話：270-1825

位於列治文區第三路 6260 號
寬大停車場即 HUDSON BAY 百貨商場對面

開張日期 敬請留意

本號特聘香港名廚師主理

◎潮粉麵飯 ◎明爐燒鴨 ◎家鄉風味
◎水餃雲吞 ◎精美小菜 ◎歡迎外賣

代東

本總會謹訂於一九八四年二月十二日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行第六十五週年紀念大會，屆時歡迎各界人士參加。

精工錄影音響修理

VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER STREET, VANCOUVER, B.C. V6M 4G3

七天營業 近28街
大小修理 精工快捷
價錢公道 歡迎比較

特為全加拿大免費保養服務中心

以下各名廠的錄影機、音響器材、電機維修等，只要買於加拿大國內，無論何處，如在保養期內，可得免費修理，免費服務，專為方便和提供最好的服務。

特設 先鋒汽車音響修理與安裝

Tel: 876-8320

代東

本總會謹訂於一九八四年二月十二日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行第六十五週年紀念大會，屆時歡迎各界人士參加。

百靈樂器行

PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL: (604) 682-1913

專營：樂器 樂譜 唱帶 修理 中西樂器 鋼琴調音

個別教授：古箏、揚琴、二胡、琵琶、笛、笙、及粵曲演唱。

代東

本總會謹訂於一九八四年二月十二日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行第六十五週年紀念大會，屆時歡迎各界人士參加。

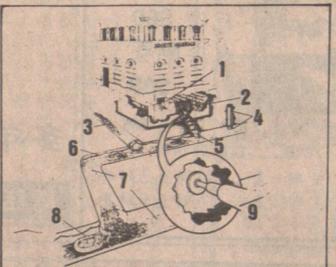
案罪性史歷做兵傘職退 庫銀爆下地鼠老渠坑充

「腦子」阿爾拔
手中，拿着一塊價值
百萬元美元的紅寶石，
興奮地叫了一聲，
把這去開鎖了。
在銀行保險庫內，他
的同事也上着鎖，
大批鑽石、金條、
珍珠等財物，與及
他們從未見過的
多項現金。這二十
三個人剛成功地
本世紀最驚人的罪
惡。

一九七六年七月十九
日上午九時，法國尼斯
的社會通用銀行經理
時來開門，三個護衛員
戰戰兢兢地告訴他，保
險庫的二十噸重門打
不開。經理打電話叫
警，警員來後，該公
司的專家經過後認為
在內頂住了。經理不
可能弄開的，但也不能
就此罷休，便找來一
人，用乙炔氣、激光
及炸藥去弄。他們弄
了。

阿爾拔自己找到了人
中。最保守的估計，他
們得了一千四百萬美
元。他走上前去，看
大字：「沒有武器，沒
有暴力，沒有仇恨！」
阿爾拔做了此案，成
了法國人心目中的英雄
。但一百零一日之後
就被捕了。警方如何
知道阿爾拔做了此案，
阿爾拔說：「我是一個
理想主義者。錢已全部
捐給一個叫卡丁拿的
組織。」

警方不相信，因為
本沒有這組織，但亦
不回去這些錢。被捕
後不久，阿爾拔在接受
主控官盤問時跳出一
個窗口，落在二樓
的窗下，騎上一部車
，滾下地，騎上一部車
，他的車尾，飛馳
而去。此後，就沒有
他的消息。



「腦子」阿爾拔
手中，拿着一塊價值
百萬元美元的紅寶石，
興奮地叫了一聲，
把這去開鎖了。
在銀行保險庫內，他
的同事也上着鎖，
大批鑽石、金條、
珍珠等財物，與及
他們從未見過的
多項現金。這二十
三個人剛成功地
本世紀最驚人的罪
惡。

一九七六年七月十九
日上午九時，法國尼斯
的社會通用銀行經理
時來開門，三個護衛員
戰戰兢兢地告訴他，保
險庫的二十噸重門打
不開。經理打電話叫
警，警員來後，該公
司的專家經過後認為
在內頂住了。經理不
可能弄開的，但也不能
就此罷休，便找來一
人，用乙炔氣、激光
及炸藥去弄。他們弄
了。

阿爾拔自己找到了人
中。最保守的估計，他
們得了一千四百萬美
元。他走上前去，看
大字：「沒有武器，沒
有暴力，沒有仇恨！」
阿爾拔做了此案，成
了法國人心目中的英雄
。但一百零一日之後
就被捕了。警方如何
知道阿爾拔做了此案，
阿爾拔說：「我是一個
理想主義者。錢已全部
捐給一個叫卡丁拿的
組織。」

警方不相信，因為
本沒有這組織，但亦
不回去這些錢。被捕
後不久，阿爾拔在接受
主控官盤問時跳出一
個窗口，落在二樓
的窗下，騎上一部車
，滾下地，騎上一部車
，他的車尾，飛馳
而去。此後，就沒有
他的消息。

阿爾拔自己找到了人
中。最保守的估計，他
們得了一千四百萬美
元。他走上前去，看
大字：「沒有武器，沒
有暴力，沒有仇恨！」
阿爾拔做了此案，成
了法國人心目中的英雄
。但一百零一日之後
就被捕了。警方如何
知道阿爾拔做了此案，
阿爾拔說：「我是一個
理想主義者。錢已全部
捐給一個叫卡丁拿的
組織。」

警方不相信，因為
本沒有這組織，但亦
不回去這些錢。被捕
後不久，阿爾拔在接受
主控官盤問時跳出一
個窗口，落在二樓
的窗下，騎上一部車
，滾下地，騎上一部車
，他的車尾，飛馳
而去。此後，就沒有
他的消息。

阿爾拔自己找到了人
中。最保守的估計，他
們得了一千四百萬美
元。他走上前去，看
大字：「沒有武器，沒
有暴力，沒有仇恨！」
阿爾拔做了此案，成
了法國人心目中的英雄
。但一百零一日之後
就被捕了。警方如何
知道阿爾拔做了此案，
阿爾拔說：「我是一個
理想主義者。錢已全部
捐給一個叫卡丁拿的
組織。」

警方不相信，因為
本沒有這組織，但亦
不回去這些錢。被捕
後不久，阿爾拔在接受
主控官盤問時跳出一
個窗口，落在二樓
的窗下，騎上一部車
，滾下地，騎上一部車
，他的車尾，飛馳
而去。此後，就沒有
他的消息。

阿爾拔自己找到了人
中。最保守的估計，他
們得了一千四百萬美
元。他走上前去，看
大字：「沒有武器，沒
有暴力，沒有仇恨！」
阿爾拔做了此案，成
了法國人心目中的英雄
。但一百零一日之後
就被捕了。警方如何
知道阿爾拔做了此案，
阿爾拔說：「我是一個
理想主義者。錢已全部
捐給一個叫卡丁拿的
組織。」

警方不相信，因為
本沒有這組織，但亦
不回去這些錢。被捕
後不久，阿爾拔在接受
主控官盤問時跳出一
個窗口，落在二樓
的窗下，騎上一部車
，滾下地，騎上一部車
，他的車尾，飛馳
而去。此後，就沒有
他的消息。

阿爾拔自己找到了人
中。最保守的估計，他
們得了一千四百萬美
元。他走上前去，看
大字：「沒有武器，沒
有暴力，沒有仇恨！」
阿爾拔做了此案，成
了法國人心目中的英雄
。但一百零一日之後
就被捕了。警方如何
知道阿爾拔做了此案，
阿爾拔說：「我是一個
理想主義者。錢已全部
捐給一個叫卡丁拿的
組織。」

警方不相信，因為
本沒有這組織，但亦
不回去這些錢。被捕
後不久，阿爾拔在接受
主控官盤問時跳出一
個窗口，落在二樓
的窗下，騎上一部車
，滾下地，騎上一部車
，他的車尾，飛馳
而去。此後，就沒有
他的消息。

平價市場

專營各種新舊傢俬，款式包羅
萬有，價錢最平，可代客送貨

喜士定西街一二零至一四零號
電話：六六九一二九五

永華煙草麻糖公司

本公司現代代理發行
英國五五五牌香煙
STATE EXPRESS 555
希為留意或電話
二五四一九五六

WING WAH CO.
505 CLARK DR.
VANCOUVER B.C. V5L 3H6
PHONE: 254-9586

森美攝影室

入籍, 護照, 移民,
簽證等證件相片,
四天有取

彩色四張只收\$9.95
(八四年五月卅一前有效)
凡三至四人加贈彩色家庭相4x5吋一張
五人或以上加贈彩色家庭相5x7吋一張

872-3821
七天營業 3555 Main St. 近20街

田健三行工程
Tien Tin Construction Ltd.

包工大小工程
君細意

房屋內外油漆
房內油台
車房陽台
土庫間格
大細工程

電話：251-1684
251-1684

新世界建築公司

GENERAL CONTRACTOR

MICHAEL YU
CONSTRUCTION LTD.
TEL: (604) 461-6983

住宅加擴建
房屋建築工程
商費估價
免費估價
專人設計圖則

廿四小時: 735-3872 請留姓名
直接傳呼: 735-3906 電話即覆
728 IOCO ROAD, PORT MOODY

級新建築公司
Chi Sun Construction Co.

TEL: 874-4905

承接新屋, 每間只收人工三千餘
包工包料, 內外油漆
包工包料, 內外油漆
包工包料, 內外油漆

金楓建築有限公司
GOLDMAPLE CONSTRUCTION LTD.

中英語請電 263-4313

三千餘元
許可證及
代辦政府
承建新屋
各式木櫃
做木油漆
土庫間格
裝修設計
大小工程

專洗衣機

乾衣機
雪櫃
電爐

政府牌照 經驗技師
特價優待僑胞
電話: 435-7659

彭鴻記裝飾

承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
安當格

電話: 874-6915

F A T FRESH AIR TOUR 電話: 669-5140
輕歌喚早晨旅遊團

溫哥華, 片打東街一三一號 · 131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T6

日本櫻花節, 台灣, 香港觀光團
東京三日兩晚: 暢遊東京鐵塔, 皇宮苑, 養珠場, 參觀日式歌舞及淺草雷門寺,
及其他名勝區, 包一日三餐。
台灣五日四晚: 環遊台北, 台南, 台中, 高雄, 各地名勝, 真係馬不停蹄, 盡情
歡渡美好的假期。包一日三餐。
出發日期: 一九八四年三月廿七日。費用: 特價每位只收\$1,418元
十二歲以下\$1,008元
包括來回機票(一年期), 一流酒店, 在台灣期內包一日三餐, 及入場觀光費等。
專辦: 迪斯尼樂園、三藩市、李孺、拉斯維加斯拾日遊
出發日期: 四月十七日。費用: 由\$328元起至\$478止。
西雅圖中國七千年古物展覽會一日遊
出發日期: 三月四日開始每逢星期日, 都有團出發。
代理各國廉價機票及代辦各國旅遊證件。

利仁傢俬舖
ORIENT FURNITURE SHOP

166 E. HASTINGS ST. Vancouver, B.C.

恭賀新禧
並賀新禧

逢星期四休息
地址: 溫哥華喜士定東街一六六號
電話: 689-4078 689-5825